



Памятка пациенту и лицу, ухаживающему за ним

## Tretinoin (Systemic)

Этот документ, предоставленный Lexicomp<sup>®</sup>, содержит всю необходимую информацию о препарате, включая показания, способ применения, побочные эффекты и случаи, при которых необходимо связаться с вашим поставщиком медицинских услуг.

Фирменный знак Канады

Vesanoid

### Предупреждение

- Если ваша дочь принимает данный лекарственный препарат на любом сроке беременности, существует очень высокий риск возникновения серьезных, иногда смертельно опасных врожденных пороков развития. Будущему ребенку может быть нанесен вред. Невозможно определить, был ли нанесен вред будущему ребенку. Риск внутриутробной гибели плода и преждевременных родов также повышается. Перед началом применения данного лекарственного препарата у вашего ребенка врач расскажет вам о рисках. Если ваша дочь собирается принимать данный лекарственный препарат во время беременности, убедитесь в том, что вам известны все факты о рисках

для будущего ребенка. Если ваша дочь детородного возраста, она должна применять 2 вида противозачаточных средств для предотвращения беременности в течение 1 месяца до начала приема данного лекарственного препарата, во время лечения и в течение 1 месяца после приема последней дозы.

Перед началом применения данного лекарственного препарата и каждый месяц во время лечения ваша дочь будет проходить анализ на беременность, чтобы подтвердить, что она НЕ беременна. Если ваша дочь забеременеет в период приема данного лекарственного препарата или в течение 1 месяца после приема последней дозы, немедленно обратитесь к врачу.

- Данный лекарственный препарат может привести к повышению уровня лейкоцитов. Иногда это может повышать риск возникновения очень тяжелых, иногда смертельно опасных нарушений здоровья. Врач будет внимательно наблюдать за состоянием Вашего ребенка.
- Данный лекарственный препарат может вызывать очень тяжелое, иногда смертельно опасное, осложнение — синдром дифференцировки (синдром ретиноевой кислоты при остром промиелоцитарном лейкозе). Как правило, эта проблема возникает в течение первого месяца применения данного лекарственного препарата, а иногда — после первой дозы препарата. При появлении у Вашего ребенка

высокой температуры тела, возникновении одышки или затрудненного дыхания, отеков, увеличении массы тела, появлении очень тяжелых головокружений или обмороков, признаков поражения печени (таких как темный цвет мочи, ощущение усталости, отсутствие аппетита, тошнота или боль в животе, светлая окраска каловых масс, рвота, желтый цвет кожи или глаз), а также при возникновении признаков заболеваний почек, таких как задержка мочи, изменение количества выделяемой мочи или появление крови в моче, немедленно обратитесь к врачу.

**Для чего применяют этот препарат?**

- Этот препарат применяют для лечения отдельного типа лейкемии.

**Что необходимо сообщить врачу, ПРЕЖДЕ ЧЕМ мой ребенок примет данный препарат?**

- Если у Вашего ребенка аллергия на этот препарат или какой-либо иной компонент данного препарата.
- Если у вашего ребенка аллергия на аналогичные препараты или любые другие лекарственные препараты, пищевые продукты или другие вещества. Сообщите врачу о наличии у вашего ребенка аллергии и ее симптомах, таких как сыпь, крапивница, зуд, одышка, свистящее дыхание, кашель, отек лица, губ, языка или горла или о любых других симптомах.

- Если Ваш ребенок принимает какой-либо из данных лекарственных препаратов: демеклоциклин, доксициклин, миноциклин, тетрациклин, препарат, содержащий витамин А, или зверобой.

### **Если Ваша дочь кормит ребенка грудью:**

- Следите за тем, чтобы Ваша дочь не кормила грудью во время применения данного препарата.

Данный список лекарств и заболеваний, которые могут неблагоприятно сочетаться с приемом данного препарата, не является исчерпывающим.

Проконсультируйтесь с врачом или фармацевтом относительно всех лекарственных препаратов, которые принимает Ваш ребенок (как рецептурных, так и приобретаемых без рецепта, натуральных препаратах и витаминах), а также о проблемах с его здоровьем. Вам необходимо удостовериться, что прием данного лекарственного препарата безопасен при заболеваниях Вашего ребенка и в сочетании с другими лекарственными препаратами, которые ребенок уже принимает. Не следует начинать, прекращать прием или изменять дозировку какого-либо лекарственного препарата, который принимает Ваш ребенок, без согласования с врачом.

**Что мне необходимо знать или делать, пока мой ребенок принимает данный препарат?**

- Сообщите всем медицинским работникам,

обеспечивающим медицинское обслуживание Вашего ребенка, о том, что Ваш ребенок принимает этот лекарственный препарат. Это врачи, медсестры, фармацевты и стоматологи Вашего ребенка.

- Следите, чтобы Ваш ребенок избегал выполнения заданий или действий, которые требуют концентрации внимания, пока Вы не увидите, как этот лекарственный препарат действует на Вашего ребенка. Сюда относятся езда на велосипеде, занятия спортом или использование таких предметов, как ножницы, газонокосилка, электросамокат, игрушечные машинки или моторные средства передвижения.
- Лечение данным лекарственным препаратом может привести к повышению уровня холестерина и триглицеридов. Влияние этих изменений на здоровье сердца не известно. Проконсультируйтесь с врачом.
- Выполняйте анализы крови в соответствии с указаниями врача. Проконсультируйтесь с лечащим врачом.
- Во время применения данного лекарственного препарата возникал тромбоз. Если у Вашего ребенка ранее был тромбоз, проконсультируйтесь с врачом.
- У детей применяйте с осторожностью.  
Проконсультируйтесь с врачом.

**Если Ваш ребенок ведет или может вести половую жизнь:**

- Убедитесь, что Ваша дочь не принимает противозачаточные таблетки, содержащие только прогестин (низкодозированные). Их действие может быть менее эффективным. Проконсультируйтесь с врачом.
- Если у Вашей дочери задержка месячных, был незащищенный половой контакт, или она полагает, что используемое ею противозачаточное средство недостаточно эффективно, немедленно обратитесь к врачу.

О каких побочных эффектах мне следует немедленно сообщать лечащему врачу моего ребенка?

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Хотя и в редких случаях, но у некоторых пациентов прием данного лекарственного препарата может вызывать очень серьезные, а иногда и смертельно опасные побочные эффекты. Немедленно свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если у Вашего ребенка имеется любой из перечисленных ниже признаков или симптомов, которые могут быть связаны с очень тяжелым побочным эффектом:

- Признаки аллергической реакции, такие как сыпь, крапивница, зуд, покрасневшая и опухшая кожа с волдырями или шелушением, возможно в сочетании с лихорадкой, свистящее или хрипящее дыхание, стеснение в груди или горле, затрудненное дыхание,

глотание или речь, необычная хриплость, отечность в области рта, лица, губ, языка или горла.

- Признаки кровотечения, такие как рвота или кашель с кровью; рвота вида кофейной гущи; кровь в моче; черный, красный или дегтеобразный стул; кровотечение из десен; нециклическое вагинальное кровотечение; синяки, возникающие или увеличивающиеся беспричинно; кровотечение, которое вы не можете остановить.
- Признаки инфекции, такие как высокая температура, озноб, очень сильная боль в горле, ухе или в придаточных пазухах носа, кашель, увеличение количества мокроты или изменение ее цвета, боль при мочеиспускании, язвы в полости рта или незаживающая рана.
- Признаки легочных или дыхательных проблем, такие как одышка или затрудненное дыхание, кашель или повышение температуры тела.
- Признаки повышенного или пониженного кровяного давления, такие как очень сильная головная боль или головокружение, обморок или изменения со стороны зрения.
- Слабость на 1 стороне тела, затрудненная речь или мышление, проблемы с сохранением равновесия, обвисание одной стороны лица или нечеткость зрения.
- Изменение слуха.

- Потеря слуха.
- Отек живота.
- Ощущение ненормального сердцебиения.
- Необычные ощущения жжения, онемения или покалывания.
- Депрессия.
- Одышка, резкий набор массы тела или отек рук или ног.
- Спутанность сознания.
- Галлюцинации (человек видит или слышит то, чего нет в действительности).
- Бледная кожа.
- Немедленно свяжитесь с врачом, если у Вашего ребенка наблюдаются признаки тромбоза, такие как боль или чувство стеснения в груди; кашель с кровью; одышка; отек, ощущение тепла, онемение, изменение цвета или боль в ноге или руке; затрудненные речь или глотание.
- Применение данного лекарственного препарата сопровождалось повышением внутричерепного давления. Это может привести к продолжительной потере зрения, а иногда и к летальному исходу. При появлении у Вашего ребенка сильной головной боли, головокружения, тошноты, рвоты или судорог немедленно свяжитесь с врачом. Если у Вашего



ребенка отмечается изменение мышечной силы на 1 стороне тела, затрудненная речь или мышление, нарушение равновесия, нечеткость зрения или другие нарушения зрения, немедленно обратитесь к врачу.

## Каковы некоторые побочные эффекты данного препарата?

Любой лекарственный препарат может иметь побочные эффекты. Однако у многих людей побочные эффекты либо незначительные, либо вообще отсутствуют.

Свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если любой из этих или других побочных эффектов беспокоит Вашего ребенка, или если он не проходит:

- Выпадение волос.
- Румянец (покраснение).
- Головная боль.
- Боль в кишечнике.
- Костная боль.
- Кожное раздражение.
- Ощущение усталости или слабости.
- Сухость ротовой полости, глаз, кожных покровов или губ.
- Излишнее потоотделение.
- Раздражение или боли во рту.

- Тревожность.
- Нарушения сна.
- Головокружение.
- Боль в ухе.
- Увеличение или потеря веса.
- Отсутствие чувства голода.
- Мышечная боль.
- Боль в боку.
- Дрожь.
- Признаки простуды.
- Применение этого препарата часто сопровождается запором, диареей, рвотой и тошнотой. При возникновении этих побочных эффектов проконсультируйтесь с Вашим врачом о том, как можно их облегчить. Немедленно обратитесь к врачу, если Вас будет беспокоить, будет долго длиться или станет очень тяжелым любой из этих эффектов.

Данный список возможных побочных эффектов не является исчерпывающим. Если у Вас возникли вопросы касательно побочных эффектов, обратитесь к врачу Вашего ребенка. Проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка относительно побочных эффектов.

Вы можете сообщить о развитии побочных эффектов в национальное управление здравоохранения.

## Как принимать это лекарство наилучшим образом?

Давайте данный препарат Вашему ребенку в соответствии с предписаниями врача. Прочитайте всю предоставленную Вам информацию. Строго следуйте всем инструкциям.

- Продолжайте давать этот лекарственный препарат в соответствии с указаниями врача Вашего ребенка или другого медицинского работника, даже если у Вашего ребенка хорошее самочувствие.

## Что мне необходимо делать, если мой ребенок пропустил прием препарата?

- Дайте пропущенную дозу как можно скорее.
- Если Вашему ребенку пришло время принять следующую дозу, не принимайте пропущенную дозу и затем вернитесь к обычному графику приема препарата ребенком.
- Не следует давать двойную дозу одновременно или дополнительные дозы.

## Как мне хранить и/или распорядиться этим лекарством?

- Храните при комнатной температуре.
- Не подвергайте воздействию тепла и света.
- Хранить в сухом месте. Не хранить в ванной.
- Храните все лекарственные препараты в безопасном

месте. Храните все лекарственные препараты в месте, недоступном для детей и домашних животных.

- Утилизируйте неиспользованные лекарственные препараты или препараты с истекшим сроком годности. Не выливайте в туалет или канализацию без соответствующих указаний. Если у вас есть вопросы относительно утилизации лекарственных препаратов, проконсультируйтесь с фармацевтом. В вашем регионе могут действовать программы утилизации лекарственных препаратов.

## Общее утверждение

- Если симптомы или нарушения состояния здоровья Вашего ребенка не уменьшаются, или отмечается ухудшение, обратитесь к врачу Вашего ребенка.
- Не делитесь лекарством вашего ребенка с другими и не давайте чье-либо лекарство вашему ребенку.
- Всегда имейте при себе список всех принимаемых Вашим ребенком препаратов (отпускаемых по рецепту, натуральных средств, витаминов и лекарств, продающихся без рецепта). Этот список необходимо показать лечащему врачу ребенка.
- Проконсультируйтесь с лечащим врачом Вашего ребенка перед тем, как давать ему любой новый лекарственный препарат, включая препараты, отпускаемые по рецепту и без рецепта, натуральные препараты или витамины.

- К некоторым лекарственным препаратам могут прилагаться другие информационные листки для пациента. Если у Вас есть вопросы, касающиеся данного лекарственного препарата, проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка, медсестрой, фармацевтом или другим работником здравоохранения.
- Если вы считаете, что произошла передозировка препарата, немедленно позвоните в токсикологический центр или обратитесь за медицинской помощью. Будьте готовы сообщить или показать, какой препарат вы приняли, в каком количестве и когда это произошло.

## Использование информации потребителей и заявление об ограничении ответственности

Эту информацию не следует использовать для принятия решения о приеме этого или любого другого препарата. Только лечащий врач обладает необходимыми знаниями и опытом, чтобы принимать решения о том, какие препараты подходят для конкретного пациента. Данная информация не является гарантией того, что препарат безопасен, эффективен или одобрен для лечения каких-либо заболеваний или конкретных пациентов. Здесь приведены лишь краткие сведения общего характера об этом препарате. Здесь НЕ приводится вся имеющаяся информация о возможном использовании препарата с инструкциями по применению, предупреждениями,

мерами предосторожности, сведениями о взаимодействии, нежелательных эффектах и рисках, которые могут быть связаны с данным препаратом. Эта информация не должна рассматриваться в качестве руководства по лечению и не заменяет собой информацию, предоставляемую вам лечащим врачом. Для получения полной информации о возможных рисках и преимуществах приема этого препарата обратитесь к лечащему врачу.

### Авторское право

© Wolters Kluwer Clinical Drug Information, Inc. и ее аффилированные компании и/или лицензиары, 2019. Все права защищены.

Если у вас возникли вопросы, обратитесь непосредственно к сотруднику своей медицинской бригады. Пациенты MSK могут обратиться к поставщику услуг после 17:00 либо в выходной или праздничный день, позвонив по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe).

---

Tretinoin (Systemic) - Last updated on November 18, 2019

©2019 Memorial Sloan Kettering Cancer Center